

# **L'assemblée des délégués aura lieu le dimanche, 2 mai 1937, à 10.15 h. à Altdorf dans le "Tellspielhaus", avec les tractanda suivants = Einladung zur Delegiertenversammlung auf Sonntag, den 2. Mai 1937, vormittags 10.15 Uhr im Tellspielhaus in Altdorf**

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Das Orchester : schweizerische Monatsschrift zur Förderung der Orchester- und Hausmusik = L'orchestre : revue suisse mensuelle pour l'orchestre et la musique de chambre**

Band (Jahr): **4 (1937)**

Heft 4

PDF erstellt am: **11.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

les louanges pour la distinction avec laquelle il rédige notre journal mensuel. M. Ochsner fait des promesses quant à la parution plus régulière du journal. Les communications des sections et du comité central devraient lui «parvenir au plus tard jusqu'à la fin du mois pour que «l'Orchestre» puisse paraître le 15 du mois. Il y a beaucoup à dire quant à l'abonnement au journal officiel de notre association. La plupart des sections se contentent des deux abonnements obligatoires. Seules, quelques sections ont rendu «L'Orchestre» obligatoire pour tous leurs membres. Un effort plus grand doit être fait dans ce sens. Notre organe a pris une telle valeur, et cela grâce à M. le professeur Piguet, qu'il ne devrait manquer au chevet d'aucun musicien d'orchestre.

Bienne, 9 mars 1937.

Le secrétaire français:  
Chs. Jeanprêtre.

### L'assemblée des délégués.

aura lieu le dimanche, 2 mai 1937, à 10.15 h. à Altdorf

dans le «Tellspielhaus», avec les tractanda suivants:

1. Nomination des scrutateurs
2. Appel des sections
3. Procès-verbaux de l'assemblée des délégués du 29 mars 1936 à Berne. (Ils ont paru dans les Nos 4 et 5 de «L'Orchestre».)
4. Discussion, éventuellement approbation du Rapport annuel du Comité central et des Rapports des sections pour 1936.
5. Comptes 1936 et Rapport des vérificateurs.
6. Rapport du bibliothécaire.

Les rapports concernant les tractanda No 4, 5 et 6 ont été envoyés aux sections.

### 7. Intermède musical:

Trio de Schubert, op. 99, pour violon, violoncelle et piano.

### 8. Propositions du Comité central et des sections.

a) Comité central: Programme d'activité, en particulier Amélioration dans la parution de «L'Orchestre», meilleure collaboration des sections, changements dans le cahier des charges des membres du Comité central. Les commandes de musique des sections à la bibliothèque centrale doivent être, dans la règle, signées aussi par le directeur de la section.

b) Sections: aucune.

9. Membre d'honneur
10. Nomination du Comité central
11. Nomination d'une section vérificatrice des comptes, en suite de la non-réélection statutaire de «Fidélío» Lucerne.
12. Désignation du lieu de la prochaine assemblée ordinaire des délégués.
13. Divers et imprévu.

**Art. 20 des Statuts:** Chaque section a le droit de se faire représenter à l'assemblée par deux délégués ayant droit de vote; ceux-ci peuvent être choisis

parmi les membres actifs, passifs ou honoraires. Chaque délégué ne dispose que d'une seule voix, même s'il représente plus d'une section.

Les délégués non-annoncés avant le 1er mai au président central: M. H. Bollier-Zaugg à Zoug n'auront ni le droit de vote ni même celui de faire des propositions.

La section organisatrice et le Comité central comptent sur une très forte participation des sections à l'assemblée du 2 mai, qui se tiendra au berceau historique de nos libertés.

Les délégués devant arriver le 1er mai, voudront bien s'annoncer et commander leurs chambres auprès de M. Kl. Dahinden, Chef d'exploitation à Altdorf.

Zoug le 1er mars 1937

Bienne, le 1er mars 1937

Pour le Comité central:

Le Président: H. Bollier.

Le Secrétaire français: Chs. Jeanprêtre.

## Avis

aux délégués et membres des sections concernant la participation des dames à la prochaine assemblée.

A l'occasion d'un entretien du président de l'Orchestre d'Altdorf et du Comité central, la section d'Altdorf a proposé d'inviter les dames des délégués à participer à la prochaine assemblée, ce qui préserverait les déléguées d'un isolement désagréable.

Le Comité central a été enchanté de cette aimable proposition et invite par la présente les épouses, les filles, les fiancées et les soeurs des délégués à notre assemblée du dimanche 2 mai 1937, à 10.15 heures du matin. Nous espérons que le bourg historique d'Altdorf, qui a joué un si grand rôle dans l'histoire de notre pays et dont les environs offrent tant de charmes, de même que la possibilité de pouvoir s'initier au travail de notre société, ainsi que l'agrément d'un petit voyage en famille nous procureront le plaisir de pouvoir souhaiter la bienvenue à de nombreuses dames. Les frais de voyage ne sont pas importants, car il sera possible de profiter des prix réduits et le banquet coûte seulement Fr. 3.— avec dessert, vin non compris, de sorte que la participation à notre assemblée n'exige pas de grands sacrifices et nous voudrions aussi prouver à nos dames que non seulement nos répétitions, mais aussi nos assembles de délégués sont entièrement au service de notre idéal musical. Nous vous prions de bien vouloir vous faire inscrire au plus tôt auprès des comités de sections qui transmettront les inscriptions à Altdorf.

La salle où aura lieu l'assemblée a de la place pour environ 600 personnes et notre section d'Altdorf fera servir un menu aussi exquis qu'abondant dans une salle permettant de réunir tous les participants.

Société fédérale des Orchestres.

Le Président: Bollier.

Orchestre d'Altdorf.

Le Président: Dahinden.

## **Einladung** zur Delegiertenversammlung

auf Sonntag, den 2. Mai 1937, vormittags 10.15 Uhr  
im Tellspielhaus in Altdorf.

Traktandenliste:

1. Wahl der Stimmzähler
2. Aufnahme der Präsenzliste
3. Protokoll der Delegiertenversammlung vom 29. März 1936 in Bern  
(im «Orchester erschienen in Nr. 4 und 5)
4. Entgegennahme des Jahres- und Tätigkeitsberichtes. Fragebogenzusammenstellung der Sektionen für das Jahr 1936 (den Sektionen zugestellt)  
zugestellt)
5. Abnahme der Jahresrechnung 1936 und Bericht der Revisoren.  
(Den Sektionen zugestellt)
6. Entgegennahme des Berichtes des Zentralbibliothekars über die Benützung der Zentralbibliothek 1936. (Den Sektionen zugestellt)
7. **Musikalische Einlage:**  
Trio von Schubert, op. 99 in B-Dur, für Violine, Cello und Klavier
8. Beschlussfassung über Anträge des Zentralvorstandes und der Sektionen  
a) **Zentralvorstand:** Arbeitsprogramm, u. a. Verbesserungen im Erscheinen des «Orchester»; vermehrtes Interesse der Sektionen, Abänderung des Pflichtenheftes für die Mitglieder des Zentralvorstandes. Die Musikalienbestellungen der Sektionen aus der ZB. sind in der Regel durch die Sektionsdirektoren mitzuunterzeichnen.  
b) **Sektionen:**
9. Ehrung
10. Wahl des Zentralvorstandes
11. Wahl einer Rechnungsrevisionssektion, anstelle der automatisch ausscheidenden Sektion **Fidelio**, Luzern
12. Bestimmung des Ortes der nächsten ordentl. Delegiertenversammlung
13. Allgemeine Umfrage.

**Art. 20 der Zentralstatuten:** Jede Sektion hat das Recht, zwei Stimmberichtigte zur Delegiertenversammlung abzuordnen; dieselben können aus der Mitte der Aktiv-, Passiv- oder Ehrenmitglieder gewählt werden. Jeder Delegierte hat nur eine Stimme, selbst wenn er mehr als eine Sektion vertritt. —

Die Sektionen werden gebeten, die Zahl und die Namen ihrer Delegierten bis zum 1. Mai 1937 dem Zentralpräsidenten: **H. Bollier-Zaugg** in Zug bekannt geben zu wollen.

**Nichtgemeldete Abordnungen haben weder Antrags- noch Stimmrecht!**  
Die Sektion Männerchor-Orchester Altdorf setzt sich eine grosse Ehre daran, recht grossen Aufmarsch verzeichnen zu dürfen und hoffen wir mit

der Sektion einen vollen Besuch an der historischen Stätte Altdorf erwarten zu können.

**Wichtig.** Samstagabend, den 1. Mai, in Altdorf bzw. Flüelen eintreffende Delegierte wollen die Zeit ihrer Ankunft und Quartierbestellung dem Präsidenten des Vereins Hr. Kl. Dahinden, Betriebsleiter, rechtzeitig bekannt geben.

Mit Orchestergruss zeichnen:

Eidgenössischer Orchesterverband.

Zug,  
Balgach, den 1. März 1937  
Biel,

Der Zentralpräsident: **Bollier**  
Der deutsche Zentralsekretär: **H. Luther**  
Der franz. Zentralsekr. **Chs. Jeanprêtre.**

## **Aufruf**

an unsere Sektionen und Mitglieder.

In der letzten Zeit haben mehrere Besprechungen zwischen Zentralvorstand und Redaktion unserer Zeitschrift stattgefunden und es wurde bedauert, dass in verschiedenen Sektionen nur ein geringes Interesse für unser Organ vorhanden ist. Es wurde an dieser Stelle schon wiederholt gesagt, was unsere Zeitschrift für den Verband bedeutet, was sie bietet und was sie sein möchte: Ein kräftiges Sprechorgan und zugleich ein Bindeglied unserer Sektionen. «Das Orchester» ist aber nicht nur ein Vereinsblatt im gewöhnlichen Sinne des Wortes, sondern eine Musikzeitschrift, die sich neben den reinen Verbandsfragen die Aufgabe stellt, die Haus- und Orchestermusik zu fördern. Sie sucht diesen Zweck zu erfüllen indem sie die einschlägigen Fragen behandelt und ihren Lesern interessante Aufsätze aus den verschiedenen Gebieten der Musik bringt. Um ihrer Aufgabe gerecht zu werden, benötigt unsere Zeitschrift die aktive Unterstützung aller Mitglieder und wir hoffen, sie bald alle zu eifrigen Abonnenten und Lesern des «Orchester» zählen zu dürfen.

Zentral-Vorstand des E. O. V.

Redaktion und Verlag des «Orchester».

## **Appel**

à nos sections et à nos membres.

Le comité central et le rédacteur de notre journal ont eu ces derniers temps plusieurs entretiens au sujet de notre revue et l'on a constaté que quelques sections ne paraissent pas avoir un grand intérêt à notre organe. Nous avons eu déjà plus d'une fois l'occasion d'exposer ici-même notre programme et de faire remarquer l'importance de notre journal pour la Société fédérale des Orchestres. Tout en étant un lien entre nos différentes sections, notre revue s'occupe également de toutes les questions concernant la musique instrumentale, la musique d'orchestre et la musique de chambre. Elle publie aussi des articles intéressants sur des sujets musicaux. Notre organe a besoin de l'appui de tous nos membres et nous espérons pouvoir bientôt les comp-

teur au nombre de nos abonnés et lecteurs, ce qui nous permettra de consacrer plus de place à la partie française de «L'Orchestre».

Rédaction et Administration de «L'Orchestre».  
Comité central de la S. F. O.

Dem Verbands ist beigetreten:  
Orchesterverein Root (Luzern).

## Willkommen und Gruß den Delegierten in Altdorf

Altdorf, in Uris Landen, dem Herzen der Schweiz, freut sich die Herren Delegierten des Eidgen. Orchesterverbandes, wenn auch nur für kurze Zeit, bei sich begrüßen zu dürfen.

Ihr alle, die Ihr von Süd, West, Ost oder Nord unseres Schweizerlandes, ob mit Bahn, Schiff oder Auto eintreffend, Ihr alle werdet mit Freuden die gegensätzlichen Schönheiten unseres Urnerlandes geniessen. Sei es der Urnersee mit seinen trutzigen Steilhängen und dem stillen Seelisberg auf stolzer Höhe, die Axenstrasse mit den aussichtsreichen Galerien oder der mächtige Bergkranz, der Altdorf schützt. Ein Panorama seltener Abwechslung und Reichtums.

Links die majestätischen Schächentalerberge mit dem jähem Absturz des Belmeten zur Talsohle in deren Hintergrund die Schneepyramide des Bristenstockes und rechts die hochalpinen Wildlinge der Schlossberge und das Gitschenhorn, Vorläufer des wuchtigen Urirotstockmassivs, abschliessend die sanften Kuppen des Ober- und Niederbauens längs des Sees. Mit Gottfried Keller möchte man ausrufen: Trink o Auge was die Wimper hält . . .

Altdorf selber bietet ebenfalls viel Interessantes. Es sei erwähnt: Telledenkmal und Tellspielhaus, wo die Versammlung stattfinden wird und das Rathaus mit seinem schönen Landratssaale, worin die alten Schlachtenpanner aufbewahrt werden, ferner das Museum, das Suwaroffhaus, das Geburtshaus des Urner-Komponisten Gustav Arnold u. a. m.

In so schöner Landschaft vermeinte man ohne weiteres ein musikalisches Völklein zu finden. Doch wo Berge sind, ist ein steiniges Leben. Not, lange Winter, Lawinen und Steinschläge, der ewige Kampf mit der Natur haben aus dem Urner einen herben, schweigsamen in sich gekehrten Menschen geprägt. Wohl kaum eine Talschaft der Schweiz besitzt so wenige Lieder. Dafür hat der Urner auf dem ältesten Schweizerinstrument zum Kriegstanz der alten Eidgenossen aufgespielt: dem Harsthorn. Dies Horn zu blasen war eine Ehre und der Träger desselben wurde der Stier von Uri genannt. — Gellend und unheilbringend mag wohl diese Musik der sieggewohnten Eidgenossen dem Gegner geklungen haben, bis Marignano, wo sie für immer ihren Schrecken verlor.